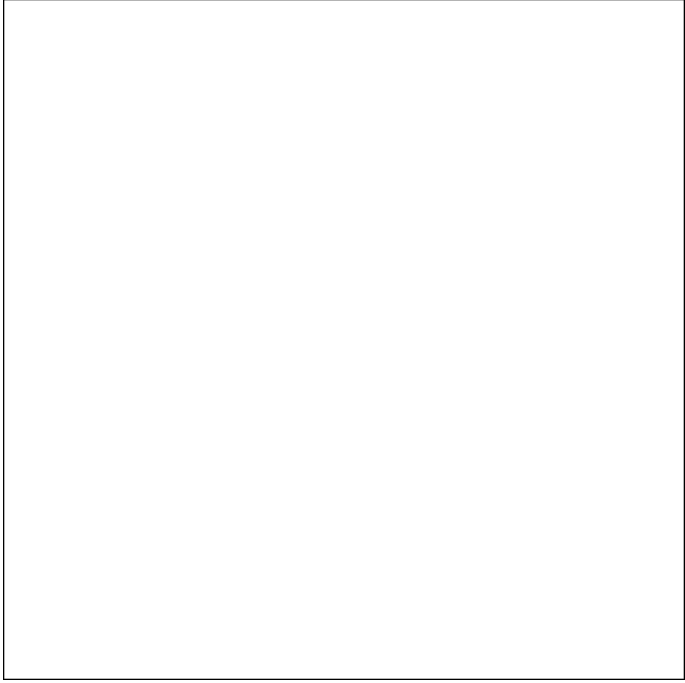


अगस्टिनोको कथा

Agostinos historie



LIDA Italia

☒ Billie Cejka Risnes

☐ Anup Aryal

|| 5

नेपाली

ne

/ norsk

nb



LIDA Stories

lidastories.net

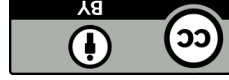
अगस्टिनोको कथा / Agostinos historie

LIDA Italia

☒ Billie Cejka Risnes

☐ Anup Aryal (ne), Espen Stranger-

Johannessen (nb)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

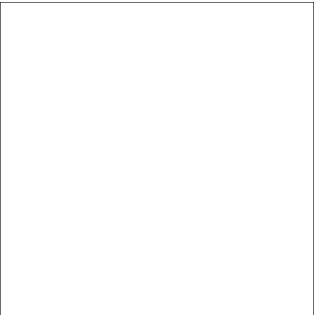
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



मेरो नाम अगोस्टिनो हो र म ५१ वर्षको भएँ। मेरो काम साइकल चलाएर विभिन्न ठाउँमा खाना पुर्याउनु हो। मेरा दुई छोरीहरू छन्, तर हामी कहिल्यै बोल्दैनौं। तिनीहरूको आमा र म अहिले सँगै बस्दैनौं किनभने हाम्रो सम्बन्ध विच्छेद भइसकेको छ।

. . .

Jeg heter Agostino og jeg er 51 år. Jobben min er å levere mat på sykkel. Jeg har to døtre, men vi snakker nesten ikke sammen. Moren deres og jeg bor ikke lenger sammen fordi vi er skilt.



म मेरी आमासूँ बसूँ, किनाकि म सब-ध विच्छेद पछि एक्लै घर
आछा तिन सविदेन। यो शहरमा आछा धेरै मर्गो छ।

...

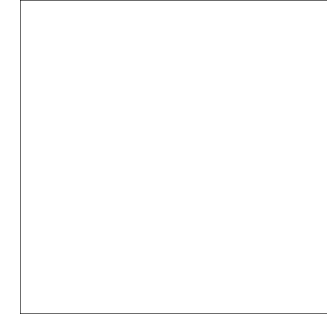
Jeg bor med moren min siden jeg ikke kan
betale husleien etter skilsmissem. Husleien er
veldig dyr i denne byen.



केही महिनाअघिम एउटा कम्पनीमा चौकीदारको रूपमा काम गरिरहेको थिएँ। मैले भाँचिएका सामानहरू मर्मत गरें, बाकसहरू बोक्न, र कसैलाई आवश्यक पर्दा मद्दत गरें। एक दिने कम्पनीले मलाई निकाल्यो। मैले कारण भने बुझिन।

...

For noen måneder siden jobbet jeg som vaktmester for et firma. Jeg reparerte ting som var ødelagt, bar esker og hjalp til når noen trengte det. En dag fikk jeg sparken fra firmaet. Jeg skjønnte ikke hvorfor.



लामो समयपछि हाम्रो सबै मिहिनेतले सार्थकता पाएको छ। एउटा ठुलो डेलिभरी कम्पनीले भारी जखिना तिर्नुपरेको थियो र कामदारहरूलाई स्थायी जागिर दिनुपरेको थियो। यो संसारमा कतै भएको पहिलो पटक थियो। स्थितिमा सुधार हुन थालेको जस्तो लाग्यो।

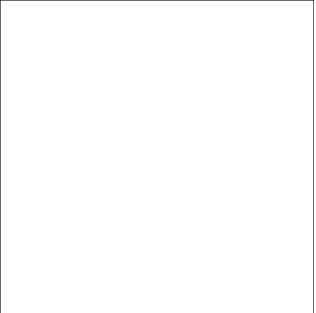
...

Etter en lang stund fikk det harde arbeidet vårt resultater. Et stort budfirma måtte betale en stor bot og ansette arbeidere i faste stillinger. Det var første gang det skjedde noe sted i verden. Det ser ut til at ting begynner å bli bedre.

Jeg så mange personer som leverte mat på sykkel. Jeg kan også sykle, så jeg banket på døra til et stort budfirma. De tilbød meg tre euro for hver levering. Jeg tjener 40€ om dagen, 60€ hvis jeg er veldig heldig og kundene gir meg tips.

...

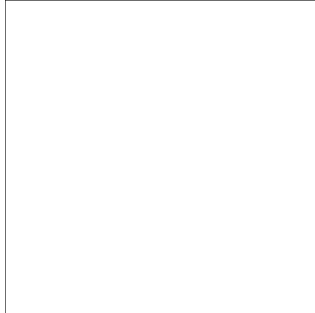
મેલે થૈ માર્નિસરુલાઈ સાડકલબાર યાના પુર્ણિદૈ મારેકો દેરું. મ સાડકલ ચલાન સવરું, ત્યસૈલે મૈલે ડૈલો ફૈલિમરી કમ્પનીકો ઢોકો ઢકઢક્યારૂં. તિનીરુલે મલાઈ પ્રત્ક ફૈલિમરીકો તાગી તીન યુરો પ્રસ્તાવ મારે. મ પ્રતિ તિન ૪૦ યુરો કમાઊંછું, ૬૦ યુરો યાદિ મ થૈરૂં માયશાલી અર્ ૨ મારકરુલે મલાઈ તિય તિયે મને।

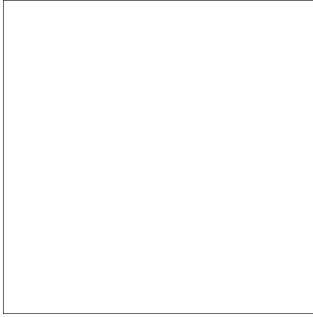


Sammen med sykkelbud fra andre firmaer tok jeg et kurs om arbeidstakeres rettigheter hos en lokal fagforening. De tilbød oss gratis juridisk rådgivning. Vi kjempet for å få mer anerkjennelse og rettigheter.

...

અન્ય કમ્પનીરુલા કમ્પ્યારીરુસૂં મિલેર મૈલે સ્થાનીય યુનિયનબાર કામદારરુલેકો અધિકારકો ઝાન લિયૂં. ડનીરુલે ફામીલાઈ નિઃશ્વક કાનની સલ્લાદા દાયે. ફામીલે થપ માન્યતા ૨ અધિકાર પ્રાપ્ત માર્ન સડેવર્ષ મારૂં।

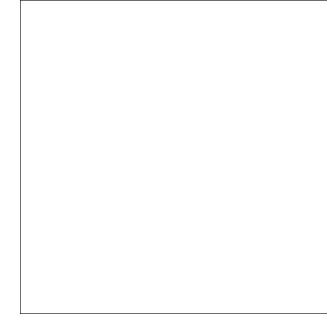




मैले न कुनै तलबी बिदा, न कुनै बिरामी खर्च, शायद नै कुनै अधिकार पाएँ। मलाई यो ठीक त लाग्दैन तर मलाई जागिरे चाहिएको छ। अन्य अधिकांश कर्मचारीहरू विश्वभरका आप्रवासीहरू हुन्।

...

Jeg får ingen betalt ferie, ingen sykepenger, nesten ingen rettigheter i det hele tatt. Jeg tror ikke det skal være sånn, men jeg trenger en jobb. De fleste andre ansatte er innvandrere som kommer fra hele verden.



यो ढुवानीको काम गर्ने धेरै मान्छेहरू दिनेहुँ दुर्घटनामा पर्छन् र घाइते हुन्छन्। त्यसपछि, जब एक २५ वर्षीय ढुवानीकर्ताको एक कारले ठक्कर दिएर मृत्यु भयो, तब मात्र अधिकारीहरूको हामीप्रति ध्यानाकर्षण भयो। उसको मृत्यु पछि मात्र हामीप्रति ध्यान दिनु लज्जास्पद कुरा हो।

...

Mange sykkelbud blir skadet i ulykker daglig. Så, da et 25 år gammelt sykkelbud ble påkjørt av en bil og døde, begynte myndighetene å legge merke til oss. Det er synd at noen måtte dø for at det skulle skje.